II

(Icke-lagstiftningsakter)

BESLUT

RÅDETS BESLUT (EU) 2021/1075

av den 21 juni 2021

om ändring av beslut 2013/488/EU om säkerhetsbestämmelser för skydd av säkerhetsskyddsklassificerade EU-uppgifter

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 240.3,

med beaktande av rådets beslut 2009/937/EU av den 1 december 2009 om antagande av rådets arbetsordning ([1]), särskilt artikel 24, och

av följande skäl:

(1) Tillägg B till rådets beslut 2013/488/EU ([2]) innehåller en jämförelsetabell för säkerhetsskyddsklassificeringsnivåer.

(2) Tillägg C till beslut 2013/488/EU innehåller en förteckning över nationella säkerhetsmyndigheter.

(3) Frankrike har underrättat rådets generalsekretariat om ändringar av landets säkerhetsskyddsklassificeringsnivåer. Genom dessa ändringar införs två nya säkerhetsskyddsmarkeringar med verkan från och med den 1 juli 2021: ”TRÈS SECRET” och ”SECRET”. Uppgifter som framställts av Frankrike före den 1 juli 2021 på säkerhetsskyddsklassificeringsnivåerna ”TRÈS SECRET DÉFENSE”, ”SECRET DÉFENSE” eller ”CONFIDENTIEL DÉFENSE” bör även i fortsättningen hanteras och skyddas på motsvarande nivåer ”TRÈS SECRET UE/EU TOP SECRET”, ”SECRET UE/EU SECRET” eller ”CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL”.

(4) Dessutom har Italien och Slovenien underrättat rådets generalsekretariat om ändringar av sina respektive nationella säkerhetsmyndigheter.

(5) Avtalet om Förenade konungariket Storbritannien och Nordirlands utträde ur Europeiska unionen och Europeiska atomenergigemenskapen ([3]) (*utträdesavtalet*) ingicks av unionen genom rådets beslut (EU) 2020/135 ([4]) och trädde i kraft den 1 februari 2020. Den övergångsperiod som föreskrivs i artikel 126 i utträdesavtalet, under vilken unionsrätten fortsatte att vara tillämplig på och i Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland (*Förenade kungariket*) i enlighet med artikel 127 i utträdesavtalet, löpte ut den 31 december 2020. Hänvisningarna till Förenade kungariket, dess säkerhetsskyddsklassificeringsnivåer och dess nationella säkerhetsmyndigheter bör därför strykas från tilläggen B och C till beslut 2013/488/EU.

(6) Beslut 2013/488/EU bör därför ändras i enlighet med detta.

([1]) EUT L 325, 11.12.2009, s. 35.

([2]) Rådets beslut 2013/488/EU av den 23 september 2013 om säkerhetsbestämmelser för skydd av säkerhetsskyddsklassificerade EU-uppgifter (EUT L 274, 15.10.2013, s. 1).

([3]) EUT C 384 I, 12.11.2019, s. 1.

([4]) Rådets beslut (EU) 2020/135 av den 30 januari 2020 om ingående av avtalet om Förenade konungariket Storbritannien och Nordirlands utträde ur Europeiska unionen och Europeiska atomenergigemenskapen (EUT L 29, 31.1.2020, s. 1).

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Tilläggen B och C till beslut 2013/488/EU ska ersättas med texten i bilagorna 1 och 2 till det här beslutet.

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft samma dag som det offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Det ska tillämpas från och med den 1 juli 2021.

Utfärdat i Luxemburg den 21 juni 2021.

På rådets vägnar
J. BORRELL FONTELLES
Ordförande

BILAGA 1

TILLÄGG B

JÄMFÖRELSETABELL FÖR SÄKERHETSSKYDDSKLASSIFICERINGSNIVÅER

EU	TRÈS SECRET UE/EU TOP SECRET	SECRET UE/EU SECRET	CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL	RESTREINT UE/EU RESTRICTED
Belgien	Très Secret (Loi 11.12.1998) Zeer Geheim (Wet 11.12.1998)	Secret (Loi 11.12.1998) Geheim (Wet 11.12.1998)	Confidentiel (Loi 11.12.1998) Vertrouwelijk (Wet 11.12.1998)	se fotnot ([1]) nedan
Bulgarien	Строго секретно	Секретно	Поверително	За служебно ползване
Tjeckien	Přísně tajné	Tajné	Důvěrné	Vyhrazené
Danmark	YDERST HEMMELIGT	HEMMELIGT	FORTROLIGT	TIL TJENESTEBRUG
Tyskland	STRENG GEHEIM	GEHEIM	VS ([2]) – VERTRAULICH	VS – NUR FÜR DEN DIENSTGEBRAUCH
Estland	Täiesti salajane	Salajane	Konfidentsiaalne	Piiratud
Irland	Top Secret	Secret	Confidential	Restricted
Grekland	Άκρως Απόρρητο Förk: ΑΑΠ	Απόρρητο Förk: (ΑΠ)	Εμπιστευτικό Förk: (ΕΜ)	Περιορισμένης Χρήσης Förk: (ΠΧ)
Spanien	SECRETO	RESERVADO	CONFIDENCIAL	DIFUSIÓN LIMITADA
Frankrike	TRÈS SECRET TRÈS SECRET DÉFENSE ([3])	SECRET SECRET DÉFENSE ([3])	CONFIDENTIEL DÉFENSE ([3]), ([4])	se fotnot ([5]) nedan
Kroatien	VRLO TAJNO	TAJNO	POVJERLJIVO	OGRANIČENO
Italien	Segretissimo	Segreto	Riservatissimo	Riservato
Cypern	Άκρως Απόρρητο Förk: (ΑΑΠ)	Απόρρητο Förk: (ΑΠ)	Εμπιστευτικό Förk: (ΕΜ)	Περιορισμένης Χρήσης Förk: (ΠΧ)
Lettland	Sevišķi slepeni	Slepeni	Konfidenciāli	Dienesta vajadzībām
Litauen	Visiškai slaptai	Slaptai	Konfidencialiai	Riboto naudojimo
Luxemburg	Très Secret Lux	Secret Lux	Confidentiel Lux	Restreint Lux
Ungern	Szigorúan titkos!	Titkos!	Bizalmas!	Korlátozott terjesztésű!
Malta	L-Ogħla Segretezza Top Secret	Sigriet Secret	Kunfidenzjali Confidential	Ristrett Restricted ([6])

EU	TRÈS SECRET UE/EU TOP SECRET	SECRET UE/EU SECRET	CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL	RESTREINT UE/EU RESTRICTED
Nederländerna	Stg. ZEER GEHEIM	Stg. GEHEIM	Stg. CONFIDENTIEEL	Dep. VERTROUWELIJK
Österrike	Streng Geheim	Geheim	Vertraulich	Eingeschränkt
Polen	Ściśle Tajne	Tajne	Poufne	Zastrzeżone
Portugal	Muito Secreto	Secreto	Confidencial	Reservado
Rumänien	Strict secret de importanță deosebită	Strict secret	Secret	Secret de serviciu
Slovenien	STROGO TAJNO	TAJNO	ZAUPNO	INTERNO
Slovakien	Prísne tajné	Tajné	Dôverné	Vyhradené
Finland	ERITTÄIN SALAINEN YTTERST HEMLIG	SALAINEN HEMLIG	LUOTTAMUKSELLINEN KONFIDENTIELL	KÄYTTÖ RAJOITETTU BEGRÄNSAD TILLGÅNG
Sverige	Kvalificerat hemlig	Hemlig	Konfidentiell	Begränsat hemlig

([1]) ”Diffusion Restreinte/Beperkte Verspreiding” är inte en säkerhetsskyddsmarkering i Belgien. Belgien hanterar och skyddar uppgifter på säkerhetsskyddsklassificeringsnivån ”RESTREINT UE/EU RESTRICTED” på ett sätt som inte är mindre strängt än de normer och förfaranden som anges i säkerhetsbestämmelserna för Europeiska unionens råd.

([2]) Tyskland: VS = Verschlusssache.

([3]) Uppgifter som framställts av Frankrike före den 1 juli 2021 på säkerhetsskyddsklassificeringsnivåerna ”TRÈS SECRET DÉFENSE”, ”SECRET DÉFENSE” eller ”CONFIDENTIEL DÉFENSE” hanteras och skyddas även i fortsättningen på respektive motsvarande nivå ”TRÈS SECRET UE/EU TOP SECRET”, ”SECRET UE/EU SECRET” eller ”CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL”.

([4]) Frankrike hanterar och skyddar uppgifter på säkerhetsskyddsklassificeringsnivån ”CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL” i enlighet med de franska säkerhetsåtgärderna för att skydda uppgifter på säkerhetsskyddsnivån ”SECRET”.

([5]) Frankrike använder inte klassificeringsnivån ”RESTREINT” i sitt nationella system. Frankrike hanterar och skyddar uppgifter på klassificeringsnivån ”RESTREINT UE/EU RESTRICTED” på ett sätt som inte är mindre strängt än de normer och förfaranden som anges i säkerhetsbestämmelserna för Europeiska unionens råd.

([6]) I Maltas fall kan säkerhetsskyddsmarkeringarna vara på antingen maltesiska eller engelska.

BILAGA 2

TILLÄGG C

FÖRTECKNING ÖVER NATIONELLA SÄKERHETSMYNDIGHETER

BELGIEN Autorité nationale de Sécurité SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement 15, rue des Petits Carmes 1000 Bryssel Tfn sekretariatet +32 25014542 Fax +32 25014596 E-post: nvo-ans@diplobel.fed.be	DANMARK Politiets Efterretningstjeneste (Danish Security Intelligence Service) Klausdalsbrovej 1 2860 Søborg Tfn +45 45 15 90 07 Fax +45 45 15 01 90 Forsvarets Efterretningstjeneste (Danish Defence Intelligence Service) Kastellet 30 2100 Köpenhamn Ø Tfn +45 33325566 Fax +45 33931320
BULGARIEN State Commission on Information Security 4 Kozloduy Str. 1202 Sofia Tfn +359 29333600 Fax +359 29873750 E-post: dksi@government.bg Internet: www.dksi.bg	TYSKLAND Bundesministerium des Innern, für Bau und Heimat Section ÖS II 5 Alt-Moabit 140 D-10557 Berlin Tfn +49 30186810 Fax +49 30186811441 E-post: 1: OESII5@bmi.bund.de E-post: 2: PersGS@bmi.bund.de
TJECKIEN Národní bezpečnostní úřad (National Security Authority) Na Popelce 2/16 150 06 Prag 56 Tfn +420 257283335 Fax +420 257283110 E-post: oms@nbu.cz Internet: www.nbu.cz	ESTLAND National Security Authority Department Estonian Foreign Intelligence Service Rahumäe tee 4B 11316 Tallinn Tfn +372 693 9211 Fax +372 693 5001 E-post: nsa@fis.gov.ee
IRLAND National Security Authority Department of Foreign Affairs and Trade 76 - 78 Harcourt Street Dublin 2 D02 DX45 Irland Tfn 1: +353 1 4082842 Tfn 2: +353 1 4082724 E-post: nsa@dfa.ie	FRANKRIKE Secrétariat général de la défense et de la sécurité nationale Sous-direction Protection du secret (SGDSN/PSD) 51 Boulevard de la Tour-Maubourg 75700 Paris 07 SP Tfn +33 171758177 Fax +33 171758200

GREKLAND Γενικό Επιτελείο Εθνικής Άμυνας (ΓΕΕΘΑ) Διεύθυνση Ασφαλείας και Αντιπληροφοριών ΣΤΓ 1020 -Χολαργός (Αθήνα) Ελλάδα Τηλ.: +30 2106572045 (ώρες γραφείου) +30 2106572009 (ώρες γραφείου) Φαξ: +30 2106536279 +30 2106577612 Hellenic National Defence General Staff (HNDGS) Counter Intelligence and Security Directorate (NSA) 227–231 HOLARGOS STG 1020 Aten Tfn +30 2106572045 +30 2106572009 Fax +30 2106536279 +30 2106577612	KROATIEN Office of the National Security Council Croatian NSA Jurjevska 34 10000 Zagreb Kroatien Tfn +385 14681222 Fax +385 14686049 E-post: NSACroatia@uvns.hr Internet: www.uvns.hr
SPANIEN Autoridad Nacional de Seguridad Oficina Nacional de Seguridad Calle Argentona, 30 28023 Madrid Tfn +34 913725000 Fax +34 913725808 E-post: nsa-sp@areatec.com	ITALIEN Presidenza del Consiglio dei Ministri Dipartimento Informazioni per la Sicurezza (DIS) Ufficio Centrale per la Segretezza (UCSe) Via Galilei, 32 00185 Rom Tfn +39 06478601 Fax +39 064885273 E-post: nsa.ita@alfa.gov.it
CYPERN ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΑΜΥΝΑΣ ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΟ ΕΠΙΤΕΛΕΙΟ ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΟΥ ΑΜΥΝΑΣ ΕΘΝΙΚΗ ΑΡΧΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ (ΕΑΑ) Υπουργείο Άμυνας Λεωφόρος Στροβόλου 172–174, 1432 Λευκωσία Ταχυδρομικός Κώδικας: 2048 Τηλεφωνα: +357 22807569, +357 22807643, +357 22807764 Τηλεομοιότυπ: +357 22302351 Ηλεκτρονικό Ταχυδρομείο: cynsa@mod.gov.cy Ministry of Defence Minister's Military Staff National Security Authority (NSA) 172–174 Strovolou Avenue, 1432 Nicosia Postnummer: 2048 Tfn +357 22807569, +357 22807643, +357 22807764 Fax +357 22302351 E-post: cynsa@mod.gov.cy	LITAUEN Lietuvos Respublikos paslapčių apsaugos koordinavimo komisija (The Commission for Secrets Protection Coordination of the Republic of Lithuania National Security Authority) Pilaitės ave. 19 LT-06264 Vilnius Tfn +370 5 706 66128 Fax +370 706 66700 E-post: nsa@vsd.lt
LETTLAND National Security Authority Constitution Protection Bureau of the Republic of Latvia P.O.Box 286 LV-1001 Riga Tfn +371 67025418 E-post: ndi@sab.gov.lv	LUXEMBURG Autorité nationale de Sécurité Boîte postale 2379 1023 Luxemburg Tfn +352 24782210 central Tfn +352 24782253 direkt Fax +352 24782243
UNGERN Nemzeti Biztonsági Felügyelet (National Security Authority of Hungary) 1024 Budapest, Szilágyi Erzsébet fasor 11/B Postal address: 1399 Budapest, Pf. 710/50 Tfn +36–1/391–1862 Fax +36–1/391–1889 E-post: nbf@nbf.hu Internet: www.nbf.hu	ÖSTERRIKE Informationssicherheitskommission Bundeskanzleramt Ballhausplatz 2 1010 Wien Tfn +43 1 53115 202594 Fax +43 1 53109 202594 E-post: isk@bka.gv.at

MALTA Ministry for Home Affairs and National Security P.O. Box 146 MT-Valletta Tfn +356 21249844 Fax +356 25695321	POLEN Agencja Bezpieczeństwa Wewnętrznego – ABW (Internal Security Agency) 2A Rakowiecka St. 00–993 Warszawa Tfn +48 225857663 Fax +48 225858509 E-post: nsa@abw.gov.pl Internet: www.abw.gov.pl
NEDERLÄNDERNA Ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties Postbus 20010 2500 EA Haag Tfn +31 703204400 Fax +31 703200733 Ministerie van Defensie Beveiligingsautoriteit Postbus 20701 2500 ES Haag Tfn +31 703187060 Fax +31 703187522	PORTUGAL Presidência do Conselho de Ministros Autoridade Nacional de Segurança Rua da Junqueira, 69 1300–342 Lissabon Tfn +351 213031710 Fax +351 213031711
RUMÄNIEN Oficiul Registrului Național al Informațiilor Secrete de Stat – Romanian NSA – ORNISS National Registry Office for Classified Information Strada Mureș nr. 4 012275 Bukarest Tfn +40 212075114 Fax +40 212240714 E-post: nsa.romania@nsa.ro Internet: www.orniss.ro	FINLAND National Security Authority Ministry for Foreign Affairs P.O. Box 453 FI-00023 Government Tfn +358 9 16055890 E-post: NSA@formin.fi
SLOVENIEN Urad Vlade RS za varovanje tajnih podatkov Šmartinska 152 1000 Ljubljana Tfn +386 147817570 Fax +386 14 78 13 99 E-post: gp.uvtp@gov.si	SVERIGE Utrikesdepartementet Swedish National Security Authority 103 39 Stockholm Tfn +46 8 405 10 00 E-post: ud-nsa@gov.se
SLOVAKIEN Národný bezpečnostný úrad (National Security Authority) Budatínska 30 851 06 Bratislava Tfn +421 2 6869 1111 Fax +421 2 6869 1700 E-post: podatelna@nbu.gov.sk Internet: www.nbu.gov.sk	